



AGENDA

Les Actus

Samedi 27 mai Observation solaire de 15h à 18h puis à partir de 20h30 observation nocturne. Petite restauration avec le foodtruck «Pigaufrette»

Samedi 10 juin «Prépare une chasse au trésor» de 15h à 16h

Mercredi 14 juin Spectacle Pirouette Cacahuète «Au fil de l'eau» de 15h00 à 16h00

Samedi 24 juin Atelier Abeille de 15h à 16h30

Dimanche 25 juin Collecte pour les animaux de la SPA organisée par le CMJ de 10h à 12h en mairie

Judi 13 juillet soir 19h30, animation intergénérationnelle par le VCRE, parvis de la salle multiactivité
Restauration près du terrain de foot à partir de 20h30. Soirée animée par Fanny Williams suivi du feu d'artifice à la tombée de la nuit

Vendredi 14 juillet Fête nationale commémorée à 11h30, place du Souvenir, suivie d'un vin d'honneur et distribution de fleurs aux dames

Rentrée de septembre Le Judo Club Dijonnais propose des cours à Ruffey-lès-Echirey

Renseignements : ANTONIOLI Joris 06 37 20 46 25 / jdijonnais@gmail.com

Samedi 2 septembre Marché nocturne annuel à partir de 18h

Mardi 12 septembre Voyage à Beaune pour les seniors, visite des Hospices et de la moutarderie FALLOT

Samedi 16 septembre Atelier intergénérationnel «BD» de 15h à 16h15

Samedi 23 septembre Représentation théâtrale «Seconde chance» à 20h à l'ERL Basmont entrée 5€

Samedi 30 septembre Cérémonie en l'honneur des diplômés 2023 à 11h30 en mairie

Samedi 7 octobre Deux ateliers chocolat intergénérationnels à la médiathèque

Samedi 14 octobre Le jour de la nuit, exposition jeux

Samedi 4 novembre Atelier halloween et contes de 15h00 à 16h45

Dimanche 5 novembre Thé dansant animé par François Guyot, de 14h à 18h à l'ERL, entrée 5€, pâtisseries et boissons

Dimanche 26 novembre 2ème marché de Noël à la médiathèque de 14h à 18h



Photo BP.D.GUICHOT

ACCUEIL DES NOUVEAUX ARRIVANTS

Madame le Maire et ses adjoints ont reçu, le 4 mars, une trentaine de personnes afin de leur souhaiter la bienvenue sur la commune. Ils sont repartis avec un petit sac contenant des informations communales et quelques spécialités bourguignonnes.

COMMÉMORATIONS

Des enfants de l'Ecole Roger PAGGI ont participé au 8 mai accompagnés de Mme la Directrice. Certains ont lu le message du ministre, d'autres ont déposé une gerbe de fleurs. Tout le monde a chanté la Marseillaise.



La commémoration du 19 mars a eu lieu en souvenir de la fin de la guerre d'Algérie en présence de la FNACA. Deux petites filles étaient heureuses de participer.



Pour plus d'information, nous vous invitons à consulter le site web www.ruffeylesechirey.fr

L'APPLICATION PANNEAU POCKET

TRAVAUX

Passages piétons et chemin

Ce printemps, les agents municipaux ont créé un passage pour les poussettes et les piétons rue de Dijon ainsi qu'un chemin, rue du Basmont, en face du terrain de foot.



Travaux à venir rue du Basmont du 19 juin au 10 juillet 2023

L'entreprise Roger Martin en collaboration avec BAFU va procéder à la création d'un parking et à la réfection de la voirie, située entre la rue des Ecoles jusqu'à l'entrée de la rue de l'Abbé Bouhey. Cette portion de voirie sera en circulation partagée limitée à 20km/h.

La zone de travaux sera barrée, une déviation sera mise en place par la rue Nicolas Midant. Les piétons pourront circuler en passant sur le côté de la médiathèque.

Projet aménagement paysager des classes de CFA

Les jeunes des classes de 1ère «aménagement paysager» du CFA de Dijon Quétigny réfléchissent à l'aménagement de 2 zones dans la commune. En effet, dans le cadre de leur formation et pour illustrer l'organisation des marchés publics, 2 classes planchent sur les projets suivants : le réaménagement aux abords du point d'eau du Lavoir du Basmont suite à l'arrachement des bambous et l'aménagement d'un terrain en gestion écologique sur la RD28 pour améliorer l'esthétique et la biodiversité de ce lieu.

Les jeunes présenteront leur travail fin juin. Les réalisations devraient avoir lieu courant de la prochaine année scolaire.



Faune sauvage - nouvelle signalétique

Un nouveau panneau a fait son apparition en sortie de commune (direction Saint-Julien). Celui-ci représente deux lynx, un jeune et un adulte.

Si ces derniers ne sont pas présents sur l'environnement proche, ce panneau constitue à la fois un outil de sensibilisation, un moyen de valoriser le patrimoine naturel local, et un appel à la vigilance pour les automobilistes. Soyons tous vigilants pour leur sauvegarde. A noter que le lynx colonise lentement la Côte d'Or et pourrait être aperçu d'ici quelques années.



Communication interactive place de la Mairie

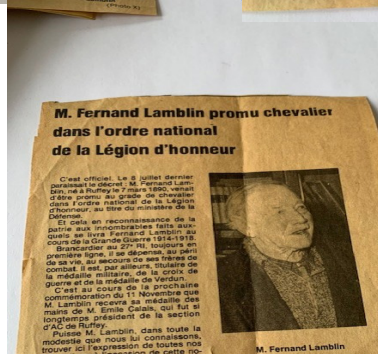
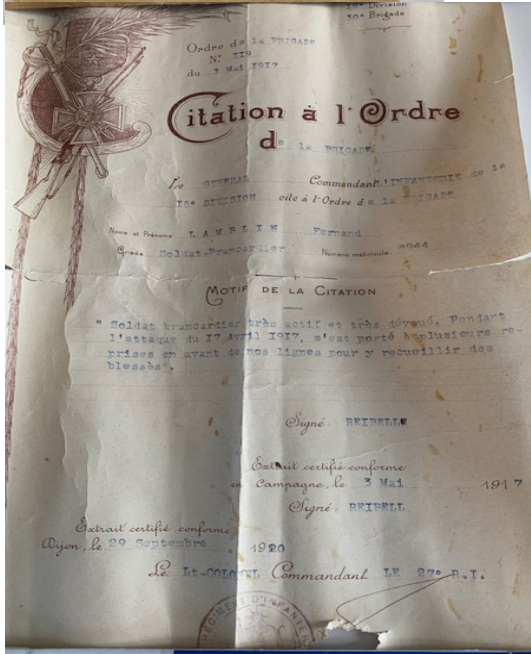
Un écran tactile a été installé place de la mairie accessible aux personnes à mobilité réduite. Vous y trouverez les arrêtés municipaux, ceux d'urbanisme, la publication des bans, les délibérations, le site web de la mairie, etc... N'hésitez pas à le tester.



Espaces verts

Un arrêté du 15 janvier 2021 étend l'application du zéro phyto dans les lieux publics. En ce qui concerne les 2 cimetières, des études sont en cours afin de rendre ces lieux de recueil plus esthétiques et surtout plus faciles à entretenir du fait du zéro phyto.

GUERRE 14-18 SOLDAT LAMBLIN



Monsieur Deboibe Jean-Luc a déposé à la mairie un carton chargé de souvenirs et de citations de son grand-père Monsieur Lamblin Fernand. celui-ci était brancardier et parcourait les champs de bataille à la recherche des blessés.

Le 11 novembre 1978 Monsieur Lamblin Fernand a été fait chevalier de la légion d'Honneur par Monsieur Valéry Giscard d'Estaing.

Une exposition dédiée à Monsieur Lamblin Fernand aura lieu à l'automne à la médiathèque.

JUMELAGE



Les projets des jumelages et partenariats internationaux avec l'Espagne et l'Allemagne progressent.

Pour établir les bases du Jumelage, Maria Paz FAVE adjointe à la communication et au patrimoine s'est réunie au mois d'avril avec Madame Maria Angeles BEAUS, Maire de Villar del Arzobispo Espagne, et le service technique des échanges internationaux régional de la communauté de Valencia.

Nous étudions plusieurs possibilités d'échanges culturels et administratifs. Un dossier auprès de la maison de l'Europe est en cours.



NeTathlon

14 communes,

14 épreuves,

14 mois

De mai 2023

à juin 2024

Plus d'infos : 03 80 35 53 99

**VIVRE LES JEUX
PARTOUT
EN FRANCE**

**20
TERRE
DE JEUX
24**

14 mai 2023, futsal, Clénay • 9-10 juin 2023, tennis, Bellefond • 1^{er} juillet 2023, paddle, Arc-sur-Tille • 26 août 2023, pétanque, Flacey • 9 septembre 2023, basket, Brognon • 7 octobre 2023, foot, Remilly-sur-Tille • Novembre 2023, tir, Norges-la-Ville • 2 décembre 2023, badminton, Saint-Julien • 27-28 janvier 2024, hand, Varois-et-Chaignot • 11 février 2024, karaté, Bretigny • Mars 2024, course à pieds et marche, Asnières-les-Dijon • 6-7 avril 2024, rando-rallye paralympique, Orgeux • Mai 2024, vélo, Ruffey-lès-Échirey • 8 juin 2024, course en relais sur les 14 communes, Couternon

HISTOIRE DU MONUMENT DE LA COMMUNE

L'Histoire du Monument aux Morts de la commune a été rédigée, au début des années 2000, par M. Gilles Vauclair, habitant de la commune.

M. Gilles Vauclair, spécialiste des 1ère et 2nde guerres mondiales, vient de réactualiser son article et autorise la municipalité à le publier. Qu'il en soit remercié.

Dès la fin de la Grande Guerre, l'idée d'élever des monuments commémoratifs s'est imposée d'elle même dans toute la France. Pour faire revivre les « grands absents », on a créé, un ensemble parfaitement tragique où l'on peut noter une unité de temps : le 11 novembre devenu fête nationale en 1922, une unité de lieu : le monument aux morts et une unité d'action : la cérémonie commémorative.

Dans l'immense majorité des cas, les communes choisirent pour ce cénotaphe une stèle en forme de pyramide ou d'obélisque. Ces monuments étant les moins chers, ils convenaient à l'esthétique et à l'esprit du temps. Pour les marbriers et les entreprises de pompes funèbres, ce fut le marché du siècle. Le monument de RUFFEY-LES-ECHIREY est totalement représentatif de ce genre. Il forme un obélisque de 4,30 mètres de hauteur sur lequel est gravé de droite et de gauche la longue liste des soldats morts. Sur la face avant, on retrouve les termes symboliques et récurrents de l'époque : Honneur, Bravoure, Sacrifice. Sur la partie haute, deux pampres de vigne enlacés avec quelques tiges de blé rappellent le monde agricole, juste en dessous une palme symbolise la victoire, au centre le coq gaulois perché sur un soleil représente la Patrie, dessous l'inscription RUFFEY LES ECHIREY A SES ENFANTS MORTS POUR LA FRANCE et en bas un casque entouré d'une couronne de laurier symbolisant le soldat victorieux.

Autour du monument furent disposés quatre obus de calibre 400 d'artillerie lourde française, marquant les angles d'un quadrilatère. Ces obus furent enlevés par la municipalité, lors de la dernière réfection du monument. Une petite grille en fer forgé clôture l'ensemble.

LE MONUMENT : SA CONSTRUCTION

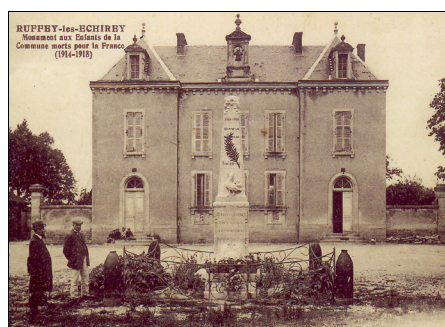
Sa construction fut décidée en janvier 1919, voici l'extrait de la délibération : Pour commémorer le souvenir des glorieux enfants de la commune tombés au champ d'honneur, le conseil municipal décide qu'un monument sera élevé en leur honneur sur l'une des places de la commune. A cet effet il ouvre un crédit de 6000 F (soit en 2022 8500E) à titre de souscription et décide qu'il sera fait appel à la générosité des habitants.

Les travaux, commandés au sculpteur dijonnais Joseph Linden (1882-1944), débutèrent en 1920 sur la place de la mairie. Le chantier étant arrêté plusieurs fois, le monument fut définitivement achevé fin 1921. La grille qui entoure le monument fut posée et scellée en 1924 par M. Marius Bourgeois de Dijon, pour un prix de 100 f (soit en 2022 120E).

Sous un soleil radieux et devant une grande assistance, l'inauguration eut lieu le dimanche 5 septembre 1920 à 11 heures.

LE MONUMENT : ETAT DES LIEUX

En l'observant, on peut se rendre compte que le monument a été réalisé dans l'urgence. En effet, on peut constater que la pierre utilisée pour ce monument est de mauvaise qualité. Il présente une dégradation et une érosion anormalement rapide, le monument ayant seulement eu 80 ans en l'an 2000. D'ailleurs, en 1932, soit douze ans après son édification, une restauration quasi complète du monument fut effectuée par M. Linden, pour un coût de 2240 f (soit en 2022 1600E), il exécuta les travaux suivants : pose d'un béton en grenaille de couleur autour du monument, réfection complète du monument (bouchage des fissures en ciment ; réfection des angles et panneaux polis) et émaillage de toutes les lettres, en rouge pour les noms, en or pour la façade et, M. Carillon Pierre, plâtrier-peintre fit, pour 200 f une peinture en 3 couches du monument.



LA LISTE DES MORTS

Il comporte une liste de 26 noms, ceux gravés sur la partie gauche du monument étaient partiellement effacés. Il manque un nom sur cette liste, celui de BRION Pierre Jude, décédé en mai 1916 à l'hôpital de Baccarat. Y a-t-il eu confusion et amalgame avec BRION René Jules ou simple oubli ? En toute logique, habitant le village avant la mobilisation, ce nom devrait apparaître, par contre, il est gravé sur le monument aux morts de Bretigny, village de sa naissance. Décédé des suites de la guerre en 1920, après l'érection du monument aux morts, le nom de Michel Léon ne figure pas sur le monument mais figure sur les plaques de marbre des soldats morts pour la France situées à l'intérieur de l'église.

Huit noms du monument du village apparaissent sur d'autres monuments aux morts :

- Albert LAMARE né à Ruffey, mais habitant Genlis, est inscrit sur le monument de Genlis.
- Charles DESFRAY né à Ruffey, habitant Montbard, est inscrit sur le monument de Montbard
- Léon GUILLEMARD né à Vitteaux, mais habitant Ruffey, est inscrit sur le monument de Vitteaux.
- Auguste CAUMONT né et habitant Brognon, mais ses parents habitaient Ruffey en 1919, est inscrit sur le monument de Brognon (inauguré dans les années 90).
- René BRION né à Spoy, mais habitant Ruffey est inscrit sur le monument aux morts de Spoy.
- Emile GARCENOT né à Arceau, mais habitant Ruffey est inscrit sur le monument aux morts d'Arceau.
- Philippe IMARD né à St Sauveur, mais habitant Ruffey est inscrit sur le monument aux morts de St Sauveur.
- Léon DELANNE né à Drambon, mais habitant Ruffey est inscrit sur le nouveau monument aux morts de Drambon, inauguré le 7 mai 2000.

Selon les prescriptions de l'Etat sur la réalisation des monuments aux morts, seuls devaient figurer les soldats dont l'acte de décès précisait « Mort pour la France » et nés ou résidant à leur dernière adresse dans cette commune. Un peu partout en France on retrouve ces cas où, les morts sont inscrits dans leur village natal et dans celui de résidence. S'il fallait additionner tous les noms des morts inscrits sur les monuments de France, le quota officiel des morts pour la France de la Grande Guerre serait rapidement dépassé.

PORTRAIT TYPE DU DEFUNT

Le soldat type de notre village mort pour la France était célibataire, cultivateur de son état. Il fut tué lors des grandes offensives meurtrières, vers l'âge de 30 ans.

POURQUOI ENTRETENIR UN MONUMENT AUX MORTS ?

Le monument aux morts fait partie du patrimoine communal de notre village au même titre que la mairie ou l'église. Il est le symbole de la mémoire collective des Français, sa présence dans chaque ville et village nous fait immédiatement penser aux deux guerres mondiales. C'est pour ces principales raisons qu'il est important de conserver ces monuments. Concernant l'entretien de ce monument, en 2006, pour la somme de 2375€ la marbrerie Gouroux, réalisa et posa 3 plaques en comblanchien, sur lesquels sont gravés les noms des poilus du village Mort pour la France. En effet, la plupart des noms gravés à l'origine sur le monument étaient partiellement illisibles. Quelques années après, lors de la réfection de la place de la mairie, le monument fut retourné de 180° sur son socle, pour permettre de célébrer les manifestations commémoratives en toute sécurité.

POURQUOI PARTICIPER AUX CEREMONIES COMMEMORATIVES ?

Le but premier est d'honorer la mémoire de ceux qui sont morts pour notre liberté et au-delà de tous ceux qui ont combattu. Elles permettent à chacun d'entre nous de perpétuer une tradition républicaine, aux anciens combattants, aux plus jeunes et aux plus âgés de se retrouver lors de ces journées du souvenir. Elles donnent également à tous les habitants du village (anciens et nouveaux) la possibilité de se rencontrer. Le vin d'honneur fait partie intégrante de ces commémorations, moment de convivialité apprécié des villageois. A Ruffey-Lès-Echirey, un grand nombre de personnes assistent à ces cérémonies, Les Anciens Combattants, les élèves avec leurs instituteurs et institutrices, les villageois. Il est regrettable que dans certains villages la cérémonie du 11 Novembre réunit seulement quelques personnes et que certains Maires l'aient carrément supprimée. Le Maire qui représente la municipalité, les valeurs démocratiques et républicaines, se doit de perpétuer et de transmettre, la célébration du souvenir. Alors, habitants de Ruffey-Lès-Echirey venez nombreux à cette cérémonie. D'ailleurs nous disposons d'un jour chômé à cette date !